

## Colorsplash flash

- 1 Battery Door
- 2 Color Wheel
- 3 Filter Door
- 4 Charge Button
- 5 Hot Shoe Attachment
- 6 Ready Light

## Battery & Charge

Your Colorsplash flash requires one "AA" battery. Use an alkaline battery for maximum power and durability. Slide off Battery Door (1) and insert your battery with the "+" side towards the door. To turn on the Colorsplash flash, depress Charge Button (4). A tell-tale high pitched whining sound will confirm that the flash is charging.

When fully charged, the Ready Light (6) will glow red. Ready Light (6) also acts as a test button - depress it to fire the flash.

## Color Filters

To change your flash color, rotate the Color Wheel (2) in either direction. In addition, several accessory color filters are included. To change the internal filters, use a thin screwdriver or other flat object to (gently) pry off the Filter Door (3). You'll see that there is a little "lip" on the Door - place your screwdriver into that. There are two slots into which you can change the filters. Hold the filters by their thin tabs, and change them as you see fit. To replace the Filter Door (3), match up the arrows on the door with the corresponding points on the Color Wheel (2) and snap it back into place. Your accessory color filters can be stored behind the battery, inside Battery Door (1).

## Attachment & Use

Attach your Colorsplash flash to your LC-A via the Hot Shoe Attachment (5). It should slip directly into the hot shoe adaptor on the top of the camera. Note: although it is designed specifically for the LC-A, the Colorsplash flash will work with any standard hot shoe camera.

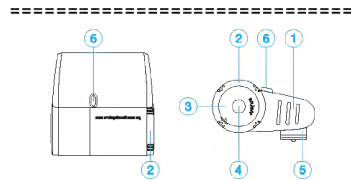
Charge the flash by pressing Charge Button (4). Using the Color Wheel (2), select a desired color gel for your photograph. When the Ready Light (6) is glowing, the Flash Element (7) will fire when you take your photograph. After discharging, the Colorsplash flash will automatically re-charge for the next shot. Standard re-charge time is about 8 to 12 seconds. Press the Charge Button (4) a second time to shut the flash off. This is important to do when the Colorsplash flash is not in use - otherwise your batteries will quickly die. If you notice that the Colorsplash flash is taking a long time to recharge - time for a new battery! Also, remove the battery if you don't plan to use the Colorsplash flash for an extended period of time.

## Techniques with the LC-A

Nestled securely into the hot shoe, the Colorsplash flash can produce three fabulous effects with your LC-A:

### Long Exposure Technique

Ensure that your LC-A Exposure level is set at "A" for automatic. Power on your Colorsplash flash and find yourself an interesting low-light condition.



## Colorsplash flash

- 1 Batteriedeckel
- 2 Farbfilterwahlrad
- 3 Filterabdeckung
- 4 Blitzknopf
- 5 Blitzschuhkontakt
- 6 Batterielicht

## Einlegen und Laden der Batterie

Dein "Colorsplash flash" benötigt eine "AA"-Batterie. Die Verwendung von Alkaline-Batterien garantiert Dir hierbei hohe Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer. Zum Einlegen der Batterie öffne den seitlichen Batteriedeckel (1) durch leichtes Drücken und gleichzeitigem Zurückziehen. Führe die Batterie dann so ein, dass ihre "+" Seite zum Batteriedeckel platziert ist. Danach setze den Batteriedeckel (1) wieder ein und lasse ihn einrasten.

Um den Blitz einzuschalten, musst Du den seitlichen Blitzknopf (4) kurz drücken. Während des Ladens kannst Du auch einen sirrenden Ton vernehmen. Das Leuchten des Batterielichtes (6), das gleichzeitig auch als Batterietestkontakt dient, zeigt Dir an, dass der Blitz bereit ist.

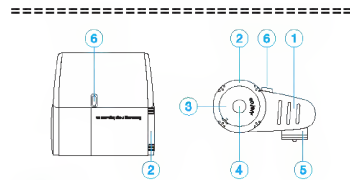
## Farbfilter

Der "Colorsplash flash" ist mit einem integrierten Farbfilterwahlrad (2) ausgestattet. Mittels Drehen nach vor oder zurück kannst Du zwischen 4 Positionen (Farben) wählen. Der Blitz wird bereits mit drei eingesetzten Farbfiltern ausgeliefert, zusätzlich erhältst Du ein Set von weiteren Filtern zum Wechseln. Achtung: Aus technischen Gründen stehen Dir dafür nur zwei der vier Kammern des Blitzes zur Verfügung! Zum Wechseln musst Du nun den seitlichen Filterabdeckung (3) am Blitz mittels eines spitzen Gegenstandes, den Du in die dafür vorgesehene Ausnehmung vorsichtig einfühst, abheben. Jene beiden Folienfilter, die wechselbar sind, erkennst Du an den herausstehenden Laschen. Mit deren Hilfe kannst Du die zu tauschende Folie nun einfach herausziehen. Bei der neuen Folie musst Du Dich zunächst vergewissern, dass die Lasche um 90° geknickt ist. Im Anschluss daran wölbe die Folie leicht in der Längsrichtung und führe sie dann in die Führungsschiene des Faches bis zum Anschlag ein. Am Ende musst Du den Filterabdeckung (3) wieder so positionieren, dass sein "Dreieck"-Symbol zum "Dreieck"-Symbol des Blitzkorpus zeigt. In diesem Fall kannst Du den Ring mittels leichtem Andrücken bis zum Einrasten wieder fixieren. Deine zusätzlichen Farbfilter kannst Du hinter dem Batteriefach unter dem Batteriedeckel (1) verstauen.

## Inbetriebnahme & Verwendung

Verbinde Deinen "Colorsplash flash" mit Deiner LC-A mittels dem dafür vorgesehenen Blitzschuhkontakt (5). Eventuell musst Du dafür vorher die Schutzkappe des Blitzschuhs an der LC-A entfernen. Obwohl der Blitz speziell für die LC-A entwickelt wurde, kannst Du ihn natürlich auch für alle anderen Kameras verwenden, die über diesen Standard-Blitzschuh verfügen.

Danach schalte den Blitz mittels Drücken des Blitzknopfes (4) ein. Wähle im nächsten Schritt Deinen bevorzugten Farbfilter aus, in dem Du das Farbfilterwahlrad (2) verwendest. Wenn das Batterielicht (6) aufleuchtet, wird der Blitz auslösen, wenn Du ein Bild schienst. Nach dem Entladen wird sich der Blitz automatisch wieder aufladen. Ist die Batterie im guten Zustand, dauert dies ca. 10 Sekunden. Der Blitz wird sich solange bei jedem Auslösen entladen, bis



## Colorsplash flash

- 1 Couvercle du logement à pile
- 2 Disque de sélection de filtres couleur
- 3 Disque protecteur du filtre
- 4 Bouton du flash
- 5 Support du flash
- 6 Voyant témoin

## Placer et charger la pile

Votre Colorsplash flash nécessite une pile « AA ». Les piles alcalines vous garantiront une grande fiabilité et une longue utilisation. Pour placer la pile, ouvrez le couvercle du logement à pile (1) situé sur le côté en le pressant légèrement et en le tirant vers vous. Placez la pile de façon à ce que le pôle « + » soit sous le couvercle. Repoussez ensuite le couvercle (1) jusqu'à ce qu'il soit enclenché.

Pour allumer le flash, vous devez appuyer brièvement sur le bouton du flash (4) situé sur le côté. Pendant le chargement, vous entendrez un bruit sourd et continu. Le voyant témoin (6) qui s'allume, servant aussi à tester la pile, vous indique que le flash est prêt.

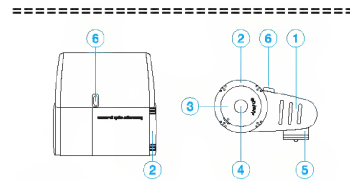
## Les filtres couleur

Le Colorsplash flash est équipé d'un disque intégré de sélection de filtres couleur (2). En tournant dans un sens ou dans l'autre, vous pouvez choisir 4 positions (couleurs). Le flash est livré avec trois filtres déjà posés, vous disposez en plus d'un jeu en comprenant sept autres à changer. Attention : Pour des raisons techniques, vous ne pouvez utiliser que deux côtés du flash ! Pour changer le filtre, il vous faut soulever le disque protecteur latéral (3) situé sur le flash au moyen d'un objet pointu que vous glisserez précautionneusement dans la fente prévue à cet effet. Vous reconnaîtrez les deux feuilles des filtres interchangeables à leurs languettes qui dépassent. À l'aide de ces languettes, vous pourrez retirer le filtre à changer. À chaque changement, veillez à ce que la languette du nouveau filtre soit pliée à 90°. Courbez ensuite légèrement le filtre dans le sens de la longueur et faites-le glisser jusqu'au bout dans le sillon du compartiment. Pour finir, vous devez repositionner le disque protecteur (3) en faisant coïncider son symbole du triangle avec celui du boîtier. Vous pourrez alors facilement fixer le disque protecteur (3) en le pressant légèrement jusqu'à ce qu'il soit enclenché. Vous pouvez ranger les autres filtres derrière le logement à pile, sous le couvercle (1).

## Mise en service & Utilisation

Reliez le Colorsplash flash à votre LC-A au moyen du support (5) prévu à cet effet. Vous devrez éventuellement en retirer préalablement la protection. Bien que ce flash ait été spécialement conçu pour la LC-A, vous pourrez bien sûr l'utiliser pour d'autres caméras qui disposent du même support.

Allumez ensuite le flash en appuyant sur le bouton du flash (4). Puis, choisissez votre filtre préféré en utilisant le disque de sélection (2). Lorsque le voyant témoin (6) s'allume, le flash se déclenchera dès que vous prendrez une photo. Le flash déchargé se rechargera automatiquement. Si la pile est récente, cela dure environ 10 secondes. Le flash se déchargera après chaque photo, à moins que vous n'appuyiez de nouveau sur le bouton du flash (4) que vous éteindrez ainsi. Assurez-vous toujours que vous avez éteint le flash si vous n'en avez pas l'utilisation. La pile se vide sinon très rapidement. Si vous remarquez que le temps de chargement



## Colorsplash flash

- 1 Tapa pila
- 2 Rueda selección filtro
- 3 Tapa filtros
- 4 Interruptor pila
- 5 Zapata conectora universal
- 6 Luz pila

## Colocación y carga de la pila

Tu Colorsplash flash utiliza una pila "AA". Las pilas alcalinas te garantizan seguridad y una larga duración. Para colocar la pila, abre la tapa lateral (1) presionando ligeramente. Coloca la pila de tal forma que el lado + quede en dirección a la tapa. Para conectar el flash, presiona ligeramente el interruptor (4). Escucharás un pitido mientras está cargando. El flash está preparado cuando se ilumina la luz (6), que sirve al mismo tiempo como botón de test de la pila.

## Filtros de colores

El Colorsplash flash viene equipado con una bobina con filtros de colores (2). Girando hacia un sentido u otro puedes seleccionar entre 4 posiciones (colores). El flash viene equipado con 3 filtros de colores distintos. Además se incluye un juego de 7 filtros con diferentes colores para ir combinando. Atención: por motivos técnicos sólo dispones de 2 de los 4 espacios disponibles en el flash. Para cambiar los filtros, debes de quitar la tapa lateral (3) utilizando suavemente un objeto con punta. Los dos filtros que son intercambiables los reconoces por las muescas extraíbles. Al introducir el nuevo filtro debes de comprobar primeramente que la muesca esté doblada en 90°. Curva el filtro ligeramente en su longitud e introdúcelo por la guía hasta el tope. Finalmente vuelve a colocar la tapa del filtro (3) de tal forma que coincidan los símbolos "triángulo". Los filtros restantes se pueden almacenar detrás de la tapa de la pila (1).

## Funcionamiento y utilización

Conecta tu Colorsplash flash a tu Lomo LC-A a través de la zapata (5). Primeramente debes de quitar la placa de protección. Este flash está ideado especialmente para la Lomo LC-A, pero se adapta a todas aquellas cámaras que dispongan de zapata conectora universal. Conecta el flash presionando el interruptor (4). Seguidamente selecciona los filtros con la rueda de selección (2). Con la luz encendida (6), disparas una foto y el flash se descarga. El flash se vuelve a cargar automáticamente. Tarda aprox. 10 segundos con la pila en buen estado. El flash estará funcionando hasta que lo desconectes mediante el interruptor (4). Asegúrate siempre que el flash esté apagado cuando no lo utilices. En caso contrario, la pila no durará mucho. Si notas que el tiempo de carga es bastante superior a 10 seg., entonces ha llegado el momento de poner una pila nueva. Quitla la pila cuando no vayas a utilizar el flash por un periodo de tiempo.

## Técnicas con flash para la Lomo LC-A

La combinación de la LC-A y el Colorsplash flash te facilitan las siguientes tres técnicas básicas:

### Técnica de larga exposición:

Comprueba que tu cámara esté en posición automático "A". Conecta el flash, selecciona

Depress the shutter release button and hold it down. During this time, the shutter is open; collecting the beautiful background ambient light of your image.

A split second before the shutter closes, your Colorsplash flash will illuminate the subject in a bright flash of crisp, colored light. The result is a blurry, glowing background behind a sharp, bright foreground. This can also be done during the daytime to give extra-illumination to your subject. Note: You can release the shutter button at any time during the long exposure. Generally, longer shutter times mean more background distortion, and vice-versa. For extra distortion and glowing backgrounds, turn your ASA rating down to 25 to achieve maximum open shutter time.

#### Quick n' Dirty Technique

Move your LC-A Exposure level to any mark other than "A" - thereby automatically setting the exposure at 1/60 shutter time. This allows for lightning-quick flash photography, with the Colorsplash flash firing immediately after the shutter button is pressed. With the clear color filter selected, you will get a fairly standard flash shot, although complete with the

LC-A's usual strong contrast. With a colored filter, your image will be completely bathed in that particular color - yielding an almost monochrome effect.

#### Off The Cuff Technique

Forget about the hot shoe altogether. In a low-light situation, aim your camera with the usual Long-Exposure technique. Allow the shutter to stay open for a few seconds, hold the flash towards your subject, and hit the Ready Light (6) to discharge the light in their direction. Immediately after, let go of the shutter release, and allow the shutter to close. Be fast! - you have to shoot the flash before the shutter closes. Using this technique, it's a good policy to turn the ASA rating down to 25, allowing for maximum shutter time. Aim your flash at all different angles (below the chin, around the side, from up above, etc) for different light perspectives!

#### Contact & Warranty

Your Colorsplash flash also includes a 12 month limited warranty from the date of purchase (this warranty period may differ depending on your local regulations). This guarantees against all manufacturer defects. Damage caused by misuse, incorrect handling, or abuse of the product is not covered. To claim your warranty, contact the relevant Lomographic office for your region as listed. Items under warranty will be repaired or replaced at the discretion of the Lomographic Society International.

##### Europe:

Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150  
Vienna, Austria  
Phone +43-1-899-44-0  
Fax +43-1-899-44-22  
lomocustomerservice@lomography.com

##### North America:

Lomographic Corp. USA  
100 Water Street, Suite 1008  
Brooklyn, NY 11201  
Phone 718-522-4353  
Fax 718-522-4468  
Info-usa@lomography.com

##### Asia:

Lomographic Society Japan  
3-13-23 Minato-ku, Aoyama  
Tokyo, Japan.  
Phone +81-3-5772-7867  
info@lomography.jp

Du wieder den Blitzknopf (4) betätigt und ihn damit ausschaltet. Vergewissere Dich immer, dass der Blitz ausgeschaltet ist, wenn Du ihn nicht benötigst. Andernfalls ist die Batterie sehr schnell leer. Wenn Du bemerkst, dass die Ladezeit des Blitzes die 10 Sekunden weit übersteigt, ist es Zeit zu einem Batteriewechsel. Es empfiehlt sich auch, die Batterie zu entfernen, wenn Du den Blitz längere Zeit nicht verwenden willst.

#### Blitztechniken mit der LC-A

Die Kombination LC-A und "Colorsplash flash" ermöglichen Dir drei wesentliche Blitztechniken:

##### Langzeitbelichtung

Der Blitz ist hierbei über den Blitzschuh mit der LC-A fix verbunden. Stelle zunächst sicher, dass bei Deiner Kamera die Belichtungsautomatik "A" eingestellt ist. Schalte dann den Blitz ein, wähle den Farbfilter und suche Dir ein interessantes Motiv in einer lichtarmen Situation. Drücke nun auf den Auslöser der Kamera, wobei Du ihn weiter gedrückt hältst. Ab diesem Zeitpunkt bleibt nun der Verschluss Deiner Kamera offen und sammelt z.B. das schöne Hintergrundlicht Deines Motivs. In dem Moment, in dem Du nun den Finger vom Auslöser nimmst, entlädt sich der "Colorsplash flash" und der Verschluss der Kamera geht zu. Das dabei erzielte Ergebnis zeigt sich wie folgt: alles, was im Vordergrund deines Bildes war, wurde scharf in Dein knackig buntes Blitzlicht getaucht, während der nun unscharfe Hintergrund sein natürliches Licht beibehalten hat. Du kannst das natürlich auch bei normalen Tageslichtverhältnissen machen, um Deinen Bild eine besondere Note zu geben. Speziell auch bei Gegenlicht. Letztendlich obliegt es ganz alleine Dir, wann Du bei der Langzeitbelichtung den Finger vom Auslöser nimmst.

##### Quick & Dirty Technik

Kamera und Blitz sind wiederum über den Blitzschuh fix miteinander verbunden. Allerdings stellst Du bei dieser Technik an der LC-A eine andere Belichtungszeit als "A" ein. Die Verschlusszeit beträgt nunmehr automatisch immer 1/60. Sobald Du nun den Auslöser Deiner LC-A betätigt löst der Blitz aus und Du bekommst entweder die typischen Blitzbilder - wenn auch mit den typischen LC-A Eigenschaften -, wenn Du Deinen "Colorsplash flash" mit der farbfilterlosen Einstellung verwendet hast, oder aber Dein Motiv wird primär in jene Farbe getaucht, die Du vorab ausgewählt hast.

##### Die lomographische Stegreif-Technik

Kamera und Blitz bleiben hier voneinander getrennt. In einer lichtschwachen Situation hältst Du bei dieser Technik Deine auf Blendenautomatik "A" eingestellte LC-A in der einen und den "Colorsplash flash" in der anderen Hand. Nun betätigst Du den Auslöser der Kamera und hältst ihn wiederum gedrückt. Im nächsten Schritt löst Du nach eigenem Gutdünken über das Drücken des Blitztesters (= Batterie! (6)) den Blitz aus. Sekundenbruchteile später nimmst Du den Finger vom Auslöser, um den Verschluss zu schließen. Sei schnell! - denn zuerst muss der Blitz auslösen und dann erst der Verschluss schließen. Bei dieser Technik hast Du viele Möglichkeiten den Blitz zu verwenden: von oben oder von unten, von der Seite usw., berücksichtige dabei auch die verschiedenen Lichtverhältnisse.

#### Garantie & Kontakt

Auf Deinen "Colorsplash flash" hast Du eine Garantie von 12 Monaten ab dem Zeitpunkt des Kaufs (diese Garantiezeit kann auf Grund lokaler Gesetze differieren). Diese Garantie umfasst alle Herstellungsfehler. Defekte auf Grund von Unfällen, Missbrauch oder nicht sachgemäßer Verwendung sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Damit Du Deinen Anspruch geltend machen kannst, kontaktiere bitte die für Deine Region zuständige Lomographische Gesellschaft. Ob defekte und unter Garantie fallende Teile repariert oder ausgetauscht werden, liegt im Ermessen der Lomographischen Gesellschaft International.

dépasse largement 10 secondes, il est alors temps de changer la pile. Il est aussi conseillé d'ôter la pile si vous n'utilisez pas le flash pendant un certain temps.

#### Techniques de flash avec la LC-A

L'association LC-A et Colorsplash flash vous permet de réaliser trois techniques de flash essentielles :

##### L'exposition longue durée

Le flash est fixé à la LC-A par le support. Vérifiez d'abord que votre caméra est bien réglée sur exposition automatique « A ». Allumez ensuite le flash, sélectionnez un filtre couleur et choisissez un motif intéressant dans un contexte de faible luminosité. Appuyez alors sur le déclencheur et gardez-le ainsi enfoncé. A partir de ce moment, l'obturateur de votre caméra reste ouvert et capte la belle luminosité qui entoure votre motif. Dès l'instant que vous lâchez le doigt du déclencheur, le flash se décharge et l'obturateur de la caméra se referme. Voici le résultat obtenu : Tout ce qui était au premier plan de votre photo est plongé de façon très nette dans la lumière vive de votre flash couleur, alors que l'arrière plan devenu flou a gardé sa lumière naturelle. Vous pouvez aussi photographier à la lumière du jour pour donner à vos clichés une certaine note. Particulièrement en contre-jour. En fin de compte, c'est à vous de décider du moment où vous allez lâcher votre doigt du déclencheur lors de l'exposition longue durée.

##### La technique vite&bien

La caméra et le flash sont là encore reliés entre eux par le support. Pour cette technique, vous devez en revanche régler un autre temps d'exposition que précédemment. Le temps d'obturation n'est plus que de 1/60. Dès que vous appuyez sur le déclencheur de votre LC-A, le flash se déclenche, alors, soit vous obtenez ainsi des photos flash typiques - même si toutefois elles ont les caractéristiques typiques de la LC-A -, si vous avez utilisé votre flash Colorsplash flash sans filtre couleur, soit votre motif est avant tout plongé dans la couleur que vous avez sélectionnée en premier.

##### La technique de l'improvisation lomographique

La caméra et le flash restent séparés. Dans un contexte de faible luminosité, tenez dans une main votre caméra LC-A réglée sur exposition automatique « A » et le Colorsplash flash dans l'autre main. Appuyez alors sur le déclencheur de la caméra et tenez-le enfoncé. Déclenchez ensuite le flash en appuyant sur le test-flash (= voyant témoin (6)) selon votre bon vouloir. Quelques fractions de secondes plus tard, lâchez votre doigt du déclencheur afin de fermer l'obturateur. Soyez rapide !! - car le flash doit se déclencher d'abord et l'obturateur se fermer ensuite. Cette technique vous offre de nombreuses possibilités d'utilisation du flash : d'en haut, d'en bas, de côté etc. respectez aussi les différents degrés de luminosité.

#### Garantie & contact

Vous bénéficiez d'une garantie de 12 mois sur votre Colorsplash flash à partir de la date d'achat (ce délai de garantie peut varier en fonction des réglementations locales). Cette garantie comprend tous les défauts de fabrication. Les dommages survenus à la suite d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou d'un usage impropre ne pourront être pris en charge par la garantie. Afin de faire valoir vos droits, veuillez contacter la société de la lomographie responsable de votre secteur. Les dommages et les pièces sous garantie seront réparés ou remplacés après une expertise de la société internationale de la lomographie.

##### Europe:

Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150  
Vienna, Austria  
Phone +43-1-899-44-0  
Fax +43-1-899-44-22  
lomocustomerservice@lomography.com

el filtro y elige un motivo interesante con malas condiciones de luz. Mantén el dedo apretado en el disparador. El obturador de tu cámara queda abierto y recoge, por ejemplo, la bonita luz de fondo. En el momento en que quitas el dedo del disparador, el Colorsplash flash se descarga y el obturador de la cámara se cierra. El resultado es el siguiente: todo lo que está en primer plano queda nítido y rabiamente inundado de tu luz de flash con color, mientras que el fondo mantiene su luz natural. También lo puedes hacer con luz/día y darle a tu foto una pincelada particular. Especialmente a contraluz. Con largas exposiciones, tu mismo decides cuándo quitar el dedo del disparador.

##### Técnica "Quick & Dirty":

Utilizando esta técnica, el tiempo de exposición no puede estar en la posición "A". Sitúa la palanca en cualquier otra posición; el tiempo de obturación será siempre de 1/60. El flash descarga al presionar el disparador de tu cámara y obtendrás las típicas fotos de flash, - pero con las típicas características de la Lomo. Con el filtro de color, tu imagen quedará completamente bañada en el tono elegido, consiguiendo un efecto monocromo.

##### Técnica lomográfica improvisada:

Cámara y flash están separados. Con una mano sujetas tu cámara con la posición en "A" y con la otra tu Colorsplash flash. Mantén el dedo apretado en el disparador. Con el obturador de la cámara abierto durante algunos segundos, dirige el flash a tu objetivo y dispara con el botón (6). Décimas de segundo después quitas el dedo del disparador de la cámara para cerrar el obturador. ¡Sé rápido! - ya que primero debe de disparar el flash y luego cerrarse el obturador. Con esta técnica tienes múltiples posibilidades de utilizar tu flash: desde arriba o abajo, de un lado o del otro, etc., ten en cuenta también las condiciones de luz existentes.

#### Garantía y direcciones de contacto:

Tu Colorsplash flash tiene una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra (este plazo puede variar dependiendo de las distintas regulaciones locales). Esta garantía incluye todos los defectos de fabricación. Quedan excluidos de la garantía todos los daños ocasionados por accidente, abuso o uso indebido. Para poder hacer uso de tu garantía, acude a la Sociedad Lomográfica de tu zona, cuyas direcciones figuran a continuación. Piezas en garantía serán reparadas o sustituidas a discreción de la Sociedad Lomográfica Internacional.

##### Europe:

Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150  
Vienna, Austria  
Phone +43-1-899-44-0  
Fax +43-1-899-44-22  
lomocustomerservice@lomography.com

##### North America:

Lomographic Corp. USA  
100 Water Street, Suite 1008  
Brooklyn, NY 11201  
Phone 718-522-4353  
Fax 718-522-4468  
Info-usa@lomography.com

##### Asia:

Lomographic Society Japan  
3-13-23 Minato-ku, Aoyama  
Tokyo, Japan.  
Phone +81-3-5772-7867  
info@lomography.jp

**Europe:**

Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150  
Vienna, Austria  
Phone +43-1-899-44-0  
Fax +43-1-899-44-22  
lomocustomerservice@lomography.com

**North America:**

Lomographic Corp. USA  
100 Water Street, Suite 1008  
Brooklyn, NY 11201  
Phone 718-522-4353  
Fax 718-522-4468  
Info-usa@lomography.com

**Asia:**

Lomographic Society Japan  
3-13-23 Minato-ku, Aoyama  
Tokyo, Japan.  
Phone +81-3-5772-7867  
info@lomography.jp

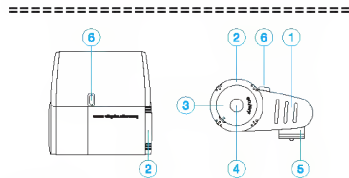
**North America:**

Lomographic Corp. USA  
100 Water Street, Suite 1008  
Brooklyn, NY 11201  
Phone 718-522-4353  
Fax 718-522-4468  
Info-usa@lomography.com

**Asia:**

Lomographic Society Japan  
3-13-23 Minato-ku, Aoyama  
Tokyo, Japan.  
Phone +81-3-5772-7867  
info@lomography.jp





## Colorsplash flash

- 1 Coperchio della batteria
- 2 Ghiera per la scelta del filtro colorato
- 3 Coperchio dei filtri
- 4 Pulsante del flash
- 5 Incastro del flash
- 6 Spia del flash

## 1 Inserimento e caricamento della batteria

Il tuo "Colorsplash flash" funziona con una batteria di tipo "AA". Le batterie alcaline hanno lunga vita e sono affidabili. Per inserire la batteria devi aprire il coperchio della batteria (1) che si trova sul lato; per realizzare questo devi esercitare sul coperchio una leggera pressione e contemporaneamente tirarlo verso l'esterno. Inserisci la batteria in modo che il suo polo positivo (quello dove compare "+") sia a contatto con il coperchio della batteria (1). Ora puoi rimettere il coperchio della batteria di nuovo al suo posto.

Per accendere il flash devi premere brevemente il pulsante del flash (4) posto a lato. Durante il caricamento sentirai un suono simile ad un ronzio. Il lampeggiare della spia del flash (6), che al tempo stesso vale anche come indicatore dello stato della batteria, ti dice che il flash è pronto.

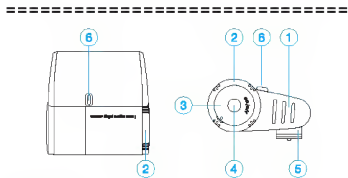
## 2 Filtri colorati

Il "Colorsplash flash" è provvisto di una ghiera per la scelta del filtro colorato (2). Ruotando la ghiera in avanti o indietro puoi scegliere tra quattro posizioni (colori). Il flash contiene già tre filtri colorati al suo interno, ed in più ti vengono regalati altri sette filtri colorati tra cui potrai scegliere e che potrai sostituire ai primi. Attenzione: per motivi tecnici puoi sostituire solamente due dei quattro filtri del flash! Per cambiarli devi sollevare con un oggetto appuntito il coperchio dei filtri (3) posto a lato dell'interno del flash, facendo però molta attenzione. Riconoscerai entrambi i filtri colorati sostituibili dalla linguetta che ti si presenterà e che ti aiuterà a sostituire facilmente i filtri desiderati. Ti devi poi assicurare che la linguetta del nuovo filtro sia piegata a 90°. Piega quindi leggermente il filtro nella sua lunghezza ed inseriscilo nello scomparto fino a che non è innestato. Alla fine devi riposizionare il coperchio dei filtri (3) in modo che il suo "triangolo" sia allineato al simbolo del triangolo presente sulla macchina fotografica. In questo modo puoi fissare nuovamente il coperchio fino a poterlo fermare con una lieve pressione. Gli altri filtri colorati li puoi riporre dietro allo scomparto della batteria, sotto il coperchio della batteria (1).

## 3 Messa in funzione ed uso

Collega il tuo "Colorsplash flash" con la tua LC-A tramite l'incastro del flash (5). Eventualmente togli la protezione dell'incastro dalla LC-A. Sebbene il flash sia stato pensato appositamente per la LC-A, lo puoi usare naturalmente anche per tutte le altre macchine fotografiche che sono provviste di incastro standard per il flash.

Accendi il flash premendo il pulsante del flash (4). Scegli quindi il filtro che preferisci utilizzando la ghiera per la scelta del filtro colorato (2). Quando la spia del flash (6) lampeggia significa che il flash entra in azione quando fai una foto. Dopo aver scattato una foto il flash si ricaricherà automaticamente. Se la batteria è carica, questo



## Colorsplash flash

1. 電池室
2. カラーホイール
3. フィルターカバー
4. チャージスイッチ
5. ホットシュー
6. Ready Light

## 1 電池とその装填

Color Splashには単三電池が必要になります。(電池は寿命の長いアルカリ電池をお勧めします。)  
(電池室の蓋(1)をスライドし開け、電池の+側が電池室の裏側に接するようにして電池を入れます。)  
(図Bをご参照下さい)フラッシュチャージボタン(4)をREADY LIGHT(17)が緑色に光るまで押し続けます。この間、高いチャージ音が鳴り、これがフラッシュチャージの確認になります。

チャージが完了すると、READY LIGHTが赤色に点灯します。合わせてこのReady Lightはテストボタンとしても動作します(フラッシュが光るまでこれを押し続けてください)。

## 2 カラーフィルター

フラッシュの色を変えるためには、カラーホイール(2)を全面もしくは後方に回してください。予備として、いくつかのカラーフィルターがアクセサリとして同梱されています。内蔵フィルターの交換は、薄いドライバーを使用してフィルターカバー(3)をゆっくりと回してください。カバーのドライバーを差し込んだ場所に、小さな線がある事を確認して下さい。内部に交換可能なフィルタースロットが内蔵されています。そのスロットをカバーの線で固定し、交換して下さい。フィルターカバーはカバー上の矢印を、カラーホイールの相当する場所にカチッと鳴るように止めて戻して下さい。アクセサリカラーフィルターは、電池の背面に保管されています。

## 3 接続と使用

LC-A等のホットシューにColorsplash Flashを接続して下さい。カメラ上部に直接スライドして入れる形になります。また、LC-A用としてデザインされた物ではありますが、Colorsplash Flashは同様のホットシューが付いたカメラであればどんな物でもご使用頂けます。

チャージボタン(4)を押してフラッシュチャージを行います。カラーホイール(2)を使用し、フラッシュの色を選択してください。Ready Light点灯後、シャッターを切るとフラッシュが発光します。その後、Colorsplash Flashは次の撮影のために自動的にリチャージを開始します。通常リチャージに必要な時間は約8~12秒程度になります。フラッシュのスイッチを切るにはもう一度チャージボタン(4)を押して下さい。

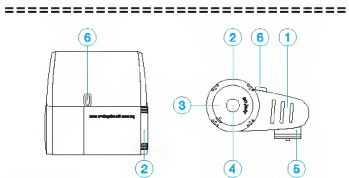
フラッシュをご使用にならない場合には、必ず電源は切るようにして下さい。電源を入れたままの状態にしますと、電池を早く消耗してしまいますので御注意下さい。

通常よりもリチャージに時間が必要になった場合には、電池の交換をお勧めいたします。また、長期間Colorsplash Flashを使用しない場合には、電池を取り除いて保管するようにして下さい。

## 4 LC-Aでの撮影の際のテクニック

確実にホットシューに装着して頂ければColorsplash Flashは3つの素晴らしい効果を写真にもたらしてくれます。

A LC-Aの絞り設定がA(オート)の位置にある事を確認して下さい。Colorsplash Flashのスイッチを入れ暗い場所で撮影に面白そうな場所を探して下さい。



## Colorsplash 閃光燈

- 1 電池門
- 2 色彩輪
- 3 濾鏡門
- 4 充電鍵
- 5 插腳
- 6 準備燈

## 1 電池及充電

你的Colorsplash閃光燈只需用一顆AA電池就能啟動，而使用鹼性電池更可使閃光燈發揮最有效及最強的性能。向橫拉開電池門(1)，然後將電池正極"+"往電池門方向裝入。當需使用Colorsplash閃光燈時，先按下充電鍵(4)會聽到一下很尖的高音，就能確定閃光燈正在充電中。當完全充電時，準備燈(6)會變成紅色，準備燈(6)也可作為測試閃燈，按下就能閃光。

## 2 彩色濾鏡

想換一個閃光燈的顏色嗎？轉一轉色彩輪(2)就可以啦！什麼？嫌顏色不夠？不要緊，我們經已附上其他不同顏色濾鏡，請跟著指示轉色吧！首先，用小螺絲批把濾鏡門(3)打開。這裡有兩個空位給你放濾鏡進去，小心拿著"小舌頭"放進適當位置。放回濾鏡門(3)時，要把色彩輪(2)的箭頭對好。其他不用的濾鏡可暫時收藏於電池門(1)內。

## 3 接合及使用

將Colorsplash閃光燈的插腳(5)接在你的LCA上。注意：雖然Colorsplash閃光燈是為LCA而設計，但它其實是可以裝在任何有插腳的相機上使用的。

再按下充電鍵(4)使閃光燈充電，再用色彩輪(2)選擇你所要的顏色，當準備燈(6)轉紅時，就可以拍了！每拍完一張照片後，你的Colorsplash閃光燈會自動充電來準備下一張照片。充電的時間大約為8-12秒。如果要關掉閃燈的話，只需要再充電鍵(4)一下就可以了。當你不用閃光燈的時候，緊記要把它關掉，要不然電池很快就會用光了。當發現充電時間很長的話，就是換電池的時候了。另外，如果有一段長時期不用閃光燈的話，請把電池取出。

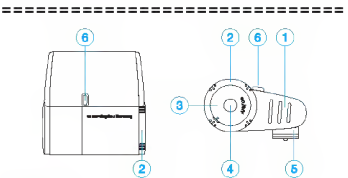
## 4 聯合LCA秘技

由我們精心研製的Colorsplash閃光燈，加上LCA簡直是一對絕配！現在傳授你本門三招絕學，下山後如何融匯貫通、自創奇招就要看你的慧根了！

第一式：引"光"入洞 (長時間曝光)

將你的LCA光圈調至"A"(自動)。開動你的Colorsplash閃光燈，然後找一處陰暗之地。按下快門鍵並不要放手！現在快門正在開啟著，吸收著那"日月精華"！在你"收手"前一刻，Colorsplash閃光燈會打出閃光。而你將得到的是一張背景模糊，但前景/主體清晰的照片。當然，此招也可在日光時使用，來突出你拍攝的主體。注意：在長時間曝光時，你可以於任何一刻放開快門。一般而言，曝光時間越長，背景會越扭曲，也會多一點驚喜！若想將扭曲效果的話，嘗試將LCA的曝光值調至ASA 25，那曝光時間就會延長啦！

第二式：以快打慢



## 컬러스플래시 플래시

1. 배터리도어
2. 컬러휠
3. 필터도어
4. 충전버튼
5. 핫슈접점
6. 충전등

## 1 배터리와 충전

컬러스플래시 플래시는 'AA' 사이즈 배터리를 한개가 필요합니다. 반드시 알카라인 배터리를 사용해 주시기 바랍니다. 배터리도어(1)를 내려서 후, + 방향이 입구쪽으로 오도록 배터리를 넣습니다.

플래시를 켜기 위해서는 충전버튼(4)을 눌러주시기 바랍니다. 위임하는 높은 소리가 나면서 충전이 되고있는 것을 알려줍니다.

충전이 끝나면 충전등(6)이 빨간 색으로 빛납니다. 충전등(6)은 테스트버튼의 기능도 갖고 있습니다. 플래시를 테스트하시려면 눌러보세요.

## 2 컬러 필터

플래시 컬러를 바꾸려면 컬러휠(2)을 원하는 방향으로 돌리주세요. 여러가지 색상의 필터가 함께 들어 있습니다.

내부의 필터를 교환하려면 가는 스크류드라이버 등으로 부드럽게 필터도어(3)의 틈을 들어서 열어주세요. 필터의 색상을 바꿀 수 있는 슬롯이 두개 있습니다. 필터의 가는 끝을 잡고 원하는 곳에 넣어주세요.

필터도어(3)를 닫기 위해서는 도어의 화살표위에 컬러휠(2)의 표시부분을 맞추어 살짝 눌러 끼워주세요. 액세서리 컬러필터는 배터리도어(1)안의 배터리 뒷부분에 넣 어두시면 됩니다.

## 3 장착과 사용

컬러스플래시를 로모 LC-A에 핫슈를 이용하여 장착하세요. 카메라 상단의 핫슈로 직접 연결하시면 됩니다.

주의: 컬러스플래시는 로모 LC-A를 위하여 제작되었지만, 핫슈가 있는 다른 카메라에도 사용하실 수 있습니다.

충전버튼(4)을 눌러서 플래시를 켭니다. 컬러휠(2)을 돌려 원하는 컬러필터를 선택합니다. 충전등(6)에 불이 들어오면, 카메라의 셔터를 누른 순간 플래시가 터지게 됩니다.

방전된 후 컬러스플래시는 자동으로 재충전됩니다. 재충전은 평균적으로 약 8~12초가 걸립니다.

충전버튼(4)을 다시 한번 누르면 플래시가 꺼지게 됩니다. 플래시를 사용하지 않을때는 반드시 꺼두어야합니다. 그렇지 않으면 배터리가 모두 닳게 됩니다. 컬러스플래시가 재충전에 너무 오랜 시간이 걸리면 배터리를 교환할 때가 된 것입니다. 세 배터리로 교환해 주세요. 또한 장시간 사용하지 않을때도 반드시 배터리를 뺀 상태로 보관해주세요.

## 4 로모 LC-A를 이용한 테크닉

컬러스플래시를 로모 LC-A와 함께 사용할 경우, 세가지 놀라운 효과를 사용할 수 있습니다.

장시간 노출

LC-A의 조리개레버가 'A'에 놓여 있는 것을 먼저 체크합니다. 그리고 컬러스플래시를 켜 후에 충분히 어두운 곳인지 확인하세요. 셔터버튼을 누르고 그대로 보세요. 충분히 어두운 곳이라면 셔터버튼이

che il flash entra in azione quando fai una foto. Dopo aver scattato una foto il flash si ricaricherà automaticamente. Se la batteria è carica, questo procedimento dura circa 10 secondi. Il flash si attiverà ad ogni scatto, a meno che tu non lo spenga premendo il pulsante del flash (4). Assicurati sempre di aver spento il flash quando non lo utilizzi, altrimenti la batteria si scarica molto velocemente. Quando ti accorgi che il tempo di caricamento del flash dura ben più di 10 secondi, allora questo è il segnale che è l'ora di cambiare la batteria. Si consiglia inoltre di rimuovere la batteria quando non si utilizza per molto tempo il flash.

## 4 Tecniche del flash con la LC-A

La combinazione della LC-A e del "Colorsplash flash" ti permettono di ottenere tre favolosi effetti:

### Tempo di esposizione lungo

Assicurati che il flash sia fissato all'incastro della LC-A. Controlla poi che il livello di esposizione sia quello "A". Accendi il flash, scegli il filtro colorato e cerca un soggetto che si trovi in una condizione di scarsa illuminazione. Premi il pulsante di scatto della macchina fotografica e non lo rilasciare. Da questo momento l'otturatore della macchina fotografica rimane aperto e raccoglie la luce dello sfondo del tuo soggetto. Nel momento in cui togli il dito dal pulsante, il "Colorsplash flash" scatta e l'otturatore si chiude. Questo è ciò che risulta: tutto quello che era in primo piano nell'immagine, è stato reso nitidamente dalla luce del flash, mentre lo sfondo è rimasto tale e quale, ossia ha conservato la propria luce naturale. Puoi usare questa tecnica anche con la luce del giorno quando vuoi dare alla tua foto una caratteristica particolare, specialmente in controluce. Togliendo il dito dal pulsante di scatto, alla fine sei tu a decidere quanto lungo deve essere il tempo di esposizione.

### Tecnica "Quick and Dirty"

Macchina fotografica e flash sono di nuovo incastriati insieme. Per utilizzare questa tecnica ti servirai di un tempo di esposizione diverso da "A". Il tempo dell'otturatore è preimpostato su 1/60. Nel momento in cui premi il pulsante di scatto della LC-A, il flash entra in funzione ed il risultato possono essere o le tipiche fotografie con flash - sebbene comunque con le caratteristiche tipiche della LC-A -, sempre che tu abbia usato l'impostazione senza filtro colorato, oppure il tuo soggetto apparirà nel colore da te prescelto.

### La tecnica lomografica improvvisata

In quest'applicazione macchina fotografica e flash sono separati. In una situazione di luce debole devi avere in una mano la tua LC-A (posizionata sul tempo di esposizione "A"), mentre nell'altra tieni il "Colorsplash flash". Ora premi il pulsante di scatto della macchina fotografica e non rilasciarlo. Nel passo successivo fa' scattare il flash a tua discrezione premendo la spia del flash (6). Subito dopo togli il dito dal pulsante di scatto per chiudere l'otturatore. Sii Rapidol! Prima deve scattare il flash e poi si deve chiudere l'otturatore. Con questa tecnica puoi utilizzare il flash in vari modi: dall'alto o dal basso, dal lato, ecc.. Tieni anche conto dei diversi rapporti di luce.

## 5 Contatto e garanzia

La "Colorsplash flash" ha una garanzia di 12 mesi dalla data d'acquisto (la lunghezza della garanzia può variare a seconda dei paesi e delle leggi locali). La garanzia copre ogni difetto di produzione.

Difetti causati da incidenti, cattivo utilizzo o uso improprio della macchina fotografica sono esclusi. Per avvalerti della garanzia puoi contattare l'ufficio lomografico più vicino alla tua zona, come indicato qui sotto. La società Lomografica Internazionale si riserva di decidere se eventuali parti difettate verranno riparate o sostituite durante il periodo di garanzia.

**Europe:**  
Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150

A. LC-Aの絞り設定がA（オート）の位置にある事を確認して下さい。Colorsplash Flashのスイッチを入れ暗い場所で撮影に面白そうな場所を探して下さい。

シャッターを切って、シャッターボタンを押し込んだままの状態にして下さい。この間、シャッター羽は開いたままに状態になり、背景の自然光を取り込みます。

シャッター羽が閉じる直前に、Colorsplash Flashは明るく、色の付いた光で被写体を照らします。結果非常に明るくシャープに写し出された前面の被写体の後ろに、ぼやけ歪んだ背景が写り込みます。日中では、被写体に追加的な光を与える事が出来ます。注意：長時間露光中、シャッターの羽が開いている間はいつでもシャッターボタンを離す事が出来ます。一般的に、露光時間が長ければ長いほど、背景のゆがみは強くなります。反対により強い背景のゆがみは、LC-AのASA設定を25まで落とす事で、シャッター羽をより長く開かせる事が出来ます。

B. LC-Aの絞りの設定をA以外の位置に合わせる事で、シャッタースピードは1/60に固定されます。Colorsplash Flashは、シャッターボタンを押すと同時に発光し、鮮明で明るいLomographyとなります。また無色透明のフィルターを選択した時は、非常に一般的なフラッシュを使用した写真となり、写真にLC-Aのコントラストの強さを与える事が出来ます。色の付いたフィルターを選択した時には、写真はその特殊な色で完全に洗われたようになり、モノクローム写真のような効果を与える事が出来ます。

C. ホットシューでの接続をしないでColorsplash FlashをLC-Aから取り外し、暗い場所で長時間露光による撮影を試してみてください。数秒間シャッター羽は開けたままにしており、フラッシュを被写体に向けて固定して、Ready Lightを押すその方向にフラッシュを発光させます。そのすぐ直後に、シャッターボタンを離してシャッター羽を閉じて下さい。シャッター羽が閉じる直前に、素早くColorsplash Flashを光らせて下さい。このテクニックを使用する際には、ASA設定を25まで落としシャッター羽を長く開いたままにしておく事がコツになります。フラッシュを色々なアングルあごにこつて、横から、上から..等）で使用する事により（光の距離感に違いを持たせる事が出来ます。

## 5 保証と連絡先

Colorsplash Flashは最初のご購入日より一年間の動作保証期間が付属しております。ただし、他の機器からの障害、災害や天変地異による破壊、誤った使用方法、またはお客様の不注意による故障、破壊があった場合には保証期間内でもサポートをお断り致します。（尚、この保証期間は動作保証期間です。製品の構造上、保証期間を経過した商品に関しましては、サポートを受け付ける事が出来ませんので御注意下さい。）

この保証について何かご不明な点やご質問がある場合には、付属の保証書をご参照頂くか、地域ごとに下記に記載されたLomography Societyまでご連絡下さい。

保証期間内の商品に関しましては、Lomographic Society International判断に基づき交換にてサポートを行わせて頂きます。

**Europe:**  
Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150  
Vienna, Austria  
Phone +43-1-899-44-0  
Fax +43-1-899-44-22  
lomocustomerservice@lomography.com

**North America:**  
Lomographic Corp. USA  
100 Water Street, Suite 1008  
Brooklyn, NY 11201  
Phone 718-522-4353  
Fax 718-522-4468  
Info-usa@lomography.com

**Asia:**  
Lomography Japan  
東京都港区南青山3-13-23-3 F  
Phone +81-5772-7867  
Fax +81-5772-7893  
info@lomography.jp

## 第二式：以快放慢

將你的LC-A光圈值調校至“A”以外的任何一格——快門將以1/60秒來拍照。按下快門的一刻，閃光燈會同時閃動。這樣，你就可以快速捉住面前的景物了！因為在彩色濾鏡的關係，你的照片會變成單色的“型”照呢！

## 第三式：忘我境界

不錯！無招勝有招！忘記之前所教你的兩式。將你的LC-A和Colorsplash閃光燈分開吧！先找一個比較暗的環境拍照，當然要將ASA調至25比較方便。按下快門之後，不要放手啊！那你另外一隻手就可以用Colorsplash閃光燈閃、閃、閃啦！很簡單！對著你拍的東西按準爆燈（6），從上面閃下去，從左邊閃右去，悉隨尊便。手快的話，還可以多閃幾遍。閃過藍色之後，再閃黃色！但請切記！一定要在快門關掉前閃嘴！

## 5 保養及聯絡LOMO

你的Colorsplash閃光燈有十二個月的保養期。在保養期間，經認定貨品因出廠時造成的損壞，我們負責全部的維修及更換服務，保養期時效從購買當日起算。請保存購買證明或發票。如果不慎遺失，保養時效則由出廠日起算，請將你的貨品連同購買證明到以下服務處。我們不能保證收復或更換因不當使用而損壞的貨品，或未被技術授權的人員維修而造成的損壞。

**亞洲:**  
Lomographic Society Asia  
香港士丹頓街20-24號士丹頓樓1樓B室  
Phone +852-2525-5417  
Fax +852-2525-5467  
info@lomographyasia.com

**Europe:**  
Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150  
Vienna, Austria  
Phone +43-1-899-44-0  
Fax +43-1-899-44-22  
lomocustomerservice@lomography.com

**North America:**  
Lomographic Corp. USA  
100 Water Street, Suite 1008  
Brooklyn, NY 11201  
Phone 718-522-4353  
Fax 718-522-4468  
Info-usa@lomography.com

체크합니다. 그리고 컬러스플래시를 켜 후에 충분히 어두운 곳인지 확인하세요. 셔터버튼을 누르고 그대로 계세요. 충분히 어두운 곳이라면 셔터버튼이 눌린 상태에서 로모 LC-A의 셔터막은 계속 열려있게 됩니다. 어두운 주변환경을 충분히 찍은후 셔터버튼에서 손을 뗍니다. 셔터버튼을 놓는 순간 컬러스플래시가 터지고 셔터막이 닫히게 됩니다. 바로 그 순간에 찍고 있던 피사체는 컬러스플래시의 빛을 받아서 독특한 색감을 나타내게 됩니다.

이렇게 찍을 경우 배경은 어둡고 흔들렸지만, 컬러스플래시의 빛을 받은 부분은 뚜렷하게 찍힌 독특한 사진이 됩니다. 이 테크닉은 낮에도 추가적인 빛의 효과를 위하여 사용할 수 있습니다.

주의: 셔터버튼을 누르고 있다가 원하는 때 언제든지 셔터버튼을 놓으면 됩니다. 셔터가 오래 열릴수록 흐리고 어두운 배경이 충분히 나타나게 됩니다. 최대한의 저속 셔터효과를 위해서는 ASA 레버를 25에 두셔도 됩니다. 원하는 효과를 얻은 후에는 다시 사용중인 필름의 ASA 위치로 변경해주세요.

## 빠르고 충격적인 테크닉

LC-A의 조리개레버를 'A'가 아닌 다른 위치로 맞춰주세요—이때 셔터스피드는 1/60초로 고정됩니다. 이 방법은 빠른 컬러스플래시 효과를 낼 수 있게 해줍니다.

셔터를 누른 순간 바로 컬러스플래시가 터지게 됩니다. 투명필터를 선택한 상황이라면 일반적인 플래시 사진을 얻게됩니다. 컬러필터를 선택한 상황에서는 선택색상이 입혀진 피사체로 촬영됩니다.

## 단순한 테크닉

햇수 같은 것은 모두 잊어주세요. 충분히 어두운 곳에서 LC-A의 조리개 레버를 'A'에 놓은 채로 원하는 피사체를 찍으세요. 셔터가 오랜시간 열려있게 됩니다. 플래시를 피사체를 향한 상태로 충전등(6)을 눌러주세요. 플래시가 터지게됩니다. 그리고 바로 셔터버튼을 누르고 있던 손을 놓으면 셔터막이 닫히게 됩니다.

동작이 빨라야합니다. 셔터가 닫히기 전에 플래시를 터뜨려야하니까요. 이 테크닉을 이용할때 필름 ASA를 25에 맞추는 것도 셔터가 오래 열리도록 하는 좋은 방법입니다. 플래시를 피사체의 위, 아래, 양옆 등 원하는 각도에서 터뜨려보세요!

## 5 연막처와 제품보증기간

컬러스플래시는 구입일로부터 12개월의 한정된 보증기간을 갖고 있습니다. 제조상의 결함 등으로 인한 고장은 무상으로 보증됩니다. 하지만 사용자의 잘못된 사용, 보관 등의 부주의로 인한 고장은 보증기간 내에도 유상으로 처리됩니다. 제품서비스에 관한 내용은 구입한 국가의 로모멤버시 또는 구입처에 문의바랍니다.

**KOREA**  
Lomography Korea Ltd.  
#705 Greenville 1601-2  
Seochodong, Seochoku  
Seoul, South Korea, 137-070  
Phone 02-522-0255  
Info@lomography.co.kr

**Europe:**  
Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150  
Vienna, Austria  
Phone +43-1-899-44-0  
Fax +43-1-899-44-22  
lomocustomerservice@lomography.com

**North America:**  
Lomographic Corp. USA  
100 Water Street, Suite 1008  
Brooklyn, NY 11201  
Phone 718-522-4353  
Fax 718-522-4468  
Info-usa@lomography.com

**Europe:**

Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150  
Vienna, Austria  
Phone +43-1-899-44-0  
Fax +43-1-899-44-22  
lomocustomerservice@lomography.com

**North America:**

Lomographic Corp. USA  
100 Water Street, Suite 1008  
Brooklyn, NY 11201  
Phone 718-522-4353  
Fax 718-522-4468  
Info-usa@lomography.com

**Asia:**

Lomographic Society Japan  
3-13-23 Minato-ku, Aoyama  
Tokyo, Japan.  
Phone +81-3-5772-7867  
info@lomography.jp

Product concept and project management by  
Lomographic Society International  
in cooperation with SubStructureStudio

product design by  
Adam Wesely-Swiczinsky

colorwheel mechanical design by  
Karl Emilio Pircher

© Graphicdesign  
Bernhard Winkler

Illustration  
Ayako Komura

made in China and the European Union  
small parts choking hazard!  
not suitable for children under 3 years

Lomographic Society International  
Hollergasse 41, A-1150 Vienna, Austria  
T +43-1-89944-0 F +43-1-89944-22  
info@lomography.com  
www.lomography.com/colorsplash